

檔號：
保存年限：

社團法人中華民國國際經濟合作協會 函

機關地址：台北市八德路4段83號2樓
聯絡人：楊宗叡
聯絡電話：(02) 2528-8833 分機 55
傳 真：(02) 2747-0611
電子郵件：htjyang@cieca.org.tw

受文者：本會會員暨相關業者

發文日期：中華民國 110 年 10 月 5 日
發文字號：國經協會 (110) 國字第 290 號
速 別：普通件
密等及解密條件或保密期限：
附 件：如文

主旨：本會預訂於本 (110) 年 11 月 4 日舉行「第 34 屆台澳 (大利亞) 經濟聯席會議」，將於華南銀行國際會議中心以現場+視訊方式與澳台工商委員會進行會議，邀請臺澳兩國專家業者以英語進行交流，以期發掘合作商機，敬請踴躍報名參加，無任企感。

說明：

- 一、 「第 34 屆台澳經濟聯席會議」：
 - (一) 日期：11 月 4 日 (週四) 下午 13:00-15:30 (報到時間：中午 12:30)
 - (二) 地點：華南銀行國際會議中心 (臺北市信義區松仁路 123 號 2 樓)
 - (三) 會議主席：本會澳大利亞委員會楊偉甫主任委員 (台灣電力股份有限公司董事長)、澳台工商委員會涂毅國主席 (Chairman John Toigo, Australia-Taiwan Business Council)
 - (四) 論壇議題：「綠能」、「循環經濟」、「生技」及「臺灣與澳大利亞的商業合作實例」
- 二、 「綠能」：澳大利亞政府大力推動各項綠能，如風電、太陽能、水力、生質能、氫能等，該國自 2017-2021 年所執行的再生能源計畫總值超越 186 億澳幣，其發電量為 10.4 百萬瓩 (gigawatt)，共創造 13,500 個工作機會。

- 三、 「**循環經濟**」：澳洲聯邦科學工業研究組織（CSIRO）於今年所提出的循環經濟報告中指出，循環經濟的經濟效益龐大。澳大利亞目前每次回收一萬噸的廢棄物可創造 9.2 個工作機會，相較之下，在垃圾場堆積相同數量的廢棄物僅可創造 2.8 個工作機會。澳大利亞若能將其回收率提升 5%，其國內生產毛額可增加十億澳幣。
- 四、 「**生技**」：澳大利亞的生技領域正處於蓬勃發展的階段，該國之醫療生技及製藥產業於 2019 年包含 1,278 家公司，其產值為 52 億澳幣，共提供 6 萬 8 千個工作機會，並執行 1,820 項臨床實驗，共有 293 家公司取得專利，其政府及私人企業投資研發金額達 16 億澳幣。外國企業也逐漸重視澳大利亞的醫學界，因此法國公司 Lumibird Group SA 以一億澳幣收購澳大利亞 Ellex Medical Lasers 公司之雷射及超音波部門。
- 五、 「**臺灣與澳大利亞的商業合作實例**」：澳大利亞為我國第 11 大貿易夥伴，去年兩國貿易總額達 112.52 億美元。我商對澳洲投資累計金額為 32 億 143 萬美元，共 119 件投資案。澳洲對我國投資累計金額為 27 億 6,212 萬美元，共 682 件投資案。本屆會議邀得澳洲企業主管出席，親自解說近日甫完成的在台重要投資案例。
- 六、 **本會議採現場+視訊方式，將與澳大利亞視訊連線進行**，隨函檢奉會議規劃議程暨報名表乙份，如蒙俞允，敬請惠予填妥於 **10 月 21 日前**回傳本會。

電話：(02) 2528-8833 轉 55 楊先生
傳真：(02) 2747-0611
電郵：htjyang@cieca.org.tw
網址：www.cieca.org.tw

正本：本會會員暨工商業者、經濟部國際貿易局、外交部國際合作及經濟事務司、外交部亞東太平洋司、臺北市政府產業發展局、臺北市政府都市發展局
副本：

社團法人中華民國國際經濟合作協會



The 34th Joint Conference of the
ROC-Australia and Australia-Taiwan Business Councils
第 34 屆台澳經濟聯席會議

*Trade and Investment Opportunities between Taiwan and Australia
in the Post-Pandemic Era*
臺澳後疫情時代貿易及投資商機

November 4, 2021, Thursday

時間：13:00 - 15:30 Taipei time (12:30 報到)

會場：華南銀行國際會議中心（臺北市信義區松仁路 123 號 2 樓）

Draft Program
規劃議程

Revised on Oct. 4, 2021

12:30 – 13:00 Registration
(14:30 – 15:00 報到
AEST)

13:00 – 13:40
(15:00 – 15:40
AEST)

Opening Ceremony
開幕儀式

13:00 – 13:05 Opening Remarks by Chairman Yang, Wei-Fuu, ROC-Australia Business
(15:00 – 15:05 Council (ROCABC)
AEST) 中華民國國際經濟合作協會澳大利亞委員會楊主任委員偉甫致開幕詞

13:05 – 13:10 Opening Remarks by Chairman John Toigo, Australia-Taiwan Business
(15:05 – 15:10 Council Ltd. (ATBC)
AEST) 澳台工商委員會涂毅國主席致開幕詞

13:10 – 13:20 Special Remarks by Taiwanese government official
(15:10 – 15:20 中華民國官員致詞
AEST)

13:20 – 13:30 Special Remarks by Australian government official
(15:20 – 15:30 澳大利亞官員致詞
AEST)

13:30 – 13:40 Special Remarks by the Hon Anastacia Palaszczuk MP, Queensland
Premier and Minister for Trade (TBC)



**TRADE +
INVESTMENT
QUEENSLAND**

Proudly supported by the Queensland Government



(15:30 – 15:40) 澳大利亞·昆士蘭州帕勒榭州長致詞 (待確認)
AEST)

13:40 – 15:20
(15:50 – 17:20
AEST)

**Forum: Trade and Investment Opportunities between
Taiwan and Australia in the Post-Pandemic Era**
臺澳後疫情時代貿易及投資商機論壇

13:40 - 13:50 **Taiwanese Moderator :** (tbc)
(15:40 – 15:50) **臺灣主持人 :** (邀請中)
AEST)
Australian Moderator : The Hon. Gary Hardgrave, Vice Chairman,
Australia-Taiwan Business Council
澳大利亞主持人 : 澳台工商委員會副主席 Hon. Gary Hardgrave

13:50 - 14:10 **Topic 1 : Green Energy**
(15:50 – 16:10) **議題一：綠能**
AEST)

13:50 - 14:00 Presentation
(15:50 – 16:00) Panelist : Taiwanese speaker
AEST) 與談人：臺灣講者主講

14:00 - 14:10 Presentation
(16:00 – 16:10) Panelist : Australian speaker
AEST) 與談人：澳大利亞講者主講

14:10 - 14:30 **Topic 2 : Circular Economy**
(16:10 – 16:30) **議題二：循環經濟**
AEST)

14:10 - 14:20 Presentation
(16:10 – 16:20) Panelist : Dr. Lin, Chun-Hsu, Deputy Director, Center for Green Economy,
AEST) Chung-Hua Institution for Economic Research
與談人：中華經濟研究院綠色經濟研究中心林俊旭副主任主講

14:20 - 14:30 Presentation
(16:20 – 16:30) Panelist : Hon Trevor Evans MP, Assistant Minister for Waste Reduction
AEST) and Environmental Management
與談人：澳大利亞減少廢物和環境管理助理部長 The Hon Trevor Evans
MP 主講

14:30 - 14:50 **Topic 3 : Biotechnology**
(16:30 – 16:50) **議題三：生技**
AEST)



**TRADE +
INVESTMENT
QUEENSLAND**

Proudly supported by the Queensland Government



- 14:30 - 14:40 Presentation
(16:30 – 16:40 AEST) Panelist : Dr. Herb Wu, CEO, Development Center for Biotechnology
與談人：財團法人生物技術開發中心吳忠勳執行長主講
- 14:40 - 14:50 Presentation
(16:40 – 16:50 AEST) Panelist : Mr Cameron Johnson, Chief Executive Officer of Nucleus Network Pty Ltd
與談人：澳大利亞 Nucleus Network 公司 Mr Cameron Johnson 執行長主講
- 14:50 - 15:00 **Special Report: Case Study of Business Cooperation between Taiwan and Australia**
(16:50 – 17:00 AEST) **特別報告：臺灣與澳大利亞的商業合作實例**
- 14:50 - 15:00 Presentation
(16:50 – 17:00 AEST) Panelist : Mr Josh Kilimnik, President & Chief Executive Officer of Japan, Domino's Pizza Enterprises Ltd
與談人：澳大利亞達美樂公司日本執行長和總經理 Josh Kilimnik 先生主講
- 15:00 - 15:20 **Panel Discussion + Q&A**
(17:00 – 17:20 AEST) **論壇討論暨問答**
-
- 15:20 – 15:30**
(17:20 – 17:30 AEST) **Closing Ceremony**
閉幕儀式
- 15:20 – 15:25 Closing Remarks by Chairman Yang, Wei-Fuu, ROC-Australia Business Council (ROCABC)
(17:20 – 17:25 AEST) 中華民國國際經濟合作協會澳大利亞委員會楊主任委員偉甫致閉幕詞
- 15:25 – 15:30 Closing Remarks by Chairman John Toigo, Australia-Taiwan Business Council Ltd. (ATBC)
(17:25 – 17:30 AEST) 澳台工商委員會涂毅國主席致閉幕詞



**TRADE +
INVESTMENT
QUEENSLAND**

Proudly supported by the Queensland Government



第 34 屆台澳經濟聯席會議報名登記表

參加者姓名		Name	
職 稱		Title	
公 司 名 稱		Company Name	
產 業 類 別			
Industry			
地 址			
Address			
網 址			
電 話		傳 真	
電 郵			
本 會 會 員	<input type="checkbox"/> 是		<input type="checkbox"/> 否
參 加 方 式	<input type="checkbox"/> 現場	現場名額有限，以 主辦方通知為主。	<input type="checkbox"/> 視訊

主辦方保留因不可抗力等原因而變更及取消本活動之權利。

※惠請於 **10 月 21 日前**傳回本表，俾便統計人數。

電話：(02) 2528-8833 分機 55 楊先生

傳真：(02) 2747-0611

電郵：htiyang@cieca.org.tw

線上報名：<http://registration.cieca.org.tw/visit/?d=136>

